

ПУБЛИКАЦИИ

К 150-летию присоединения Восточной Армении к России

НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ О ПОЛИТИЧЕСКОМ СОСТОЯНИИ
ЗАКАВКАЗЬЯ (60—70 гг. XVIII в.)

Публикуемые документы проливают свет на политическое состояние в Закавказье в 60—70-х гг. XVIII в., в частности, в Имеретинском и Картл-Кахетинском царствах и на их отношении к Ереванскому и Ганджинскому ханствам, к Турции и Персии.

Из документов явствует, что усиление Картл-Кахетинского царства в указанный период имело положительное значение для народов Закавказья.

Публикуемые материалы представляют научный интерес также в аспекте торгово-экономических связей городов Закавказья (Тбилиси, Шемахи, Гянджи) и в освещении той роли, которую играли проживающие в Грузии армяне в этих связях. Они свидетельствуют о проникновении французского торгового капитала в Персию.

Документы явствуют о тех освободительных чаяниях народов Закавказья, которые они связывали с Россией.

Документы публикуются с сохранением стилистических и орфографических особенностей подлинника.

ВАГРАМ МАРТИРОСЯН

№ 1

Показания армянина П. Хатова Астраханскому губернатору
В. Неронову

25 февраля 1761 г.

л.12 || 1761-го года февраля 25-го дня прибывшей из Грузии чрез Кизляр в Астрахань грузинской армянин Папа Хатов, будучи у астраханского губернатора, действительного статского советника Неронова¹ между разговорами на вопросы его чрез перевод объявил о заграничных обращениях следующее:

Первое, в прошлом 1760² году в октябре месяце как выезжей из Грузии владетель Теймураз с свитою своею ис Кизляра в Астрахань, тогда ево, Папу, послал он от себя ис Кизляра в Грузию ради отвозу писем своих ко оставшему там в правлении Грузиею сыну овоему царевичю Ираклию³.

И доехавши он по сю сторону персичьего города Дербента горами до уцмейского владения⁴ в Казыкумыки усмотрел тамо, также от людей был уверен, что за вышедшим тогда в горах великим снегом ехать по оным в Грузию никак не способно, в таком случае он, Папа, заудобно признал по знаемости дороги вдаться во околичные к горам персичьим пределы и потому оттуда приехал в персичьей город Дербент, а из

оного проехал по персичким местечкам далее в Шемаху. Откуда пустился за Шемаху прямо в горы в самые лезгинские жилища, во владение бывшего хана Хаджи Челебия⁵, и доехал до их города, зовомого Чар⁶, где известился, что грузинской царевич Иракли из Грузии с войском своим, состоящим в двенадцати тысячах человеках грузинцах и артиллериею|| л.12об. выступил в персичкие земли и осадил порубежной к Грузии город Генжу. Почему он, Папа, поворогясь из лезгинских жилищ, следовал в Персию ко оному городу с намерением, чтоб ево, Ираклия, застать при осаде, но не доехав до оного он, Иракли, встретился ему на пути, идущей по границе с войском к другому персичкому городу Иревану для взятия его в свое владение. Коему он, Папа, явясь посланные с ним от отца ево письма вручил и репортовал ево об нем, что он выехал из Кизляра в Астрахань, причем ему, Папе, от войска ево сказано, что они помянутой город Генжу взяли штурмом, которой между войском ево в приступах, а тамошними жителями персиянами в отпоре против их продолжался четыре дни, но напоследок персиана грузинцами разбиты и будучи в слабости своих сил принуждены были здатся в подданство Ираклиеву, коих он, получа, оставил в городе из своих грузинцов военных людей три тысячи пятьсот человек при одном коменданте грузинском князе, а каково зовут не знает.

Второе, егда же он, Иракли, после того к показанному городу Иревану с войским подошел и неподходя к городу в жительствах горских татар, зовомых козах, поймали одного шпиона, посланного от бывшего в Персии беглого оттуда авганского Азад хана⁷, которой чрез данной ему страх об нем, Азад хане, объявил, что он едет в Шемаху по письмам тамошнего командующаго|| л. 13 Хаджи Мамед Али хана для общаго с ним нападения и раззорения кубинского хана деревень, к чему у него, Азад хана, и войска с ним в готовности состоит мужска пола разных людей и при них жен и детей до четырех тысяч человек. И остановился, де в одном местечке близ коего в стороне поставлен от него отводной караул, которой посланными от царевича военными людьми грузинцами разбит и переловлен, а напоследок по оном и самого Азад хана с войском ево осадили и к проезду никуда не допустили, что видя он, Азад хан, себя осажденна и против его малосильна, принужден искать себе ко освобождению способа, покорностию сняв с себя саблю повесил ее на свою шею и вышел пред него царевича, пал с нею ему в ноги, предав себя в волю его, что он с ним учинит пожелает. Коего грузинской царевич взяв под присмотр со всем его войском отвел в Грузию в город Тефлис, а протчее ево войско разослал по частям по городам. И хотя из них оного Азад хана реченный

царевич от себя отпускал, позволяя ехать ему куда он похочет, токмо он, не желая, никуда не поехал и остался при нем, царевиче, з двенадцатью человеки.

Третье, по взятии его, Азад хана, и к тому городу Иревану он, царевич, с войским ходил и его было во первых осадил, но тамошний командующий, не чиня против его никакого сопротивления, добровольно ему под власть отдался, жоторой получа, возвратился в Тефлис,|| откуда еще в бытность его, Папы, тамо наряжена была команда военных людей грузинцов к посылке в Иревань в гарнизон.

Четвертое, горские татары лезгинцы беспрестанно грузинские жилища набегая, воровски раззоряют разбоем и как людей, так и скот бьют и берут в плен себе в добычу, чего ради он, царевич, с собранным войском чинил на них многие весьма щастливые поиски и нападения и немалое число их, лезгинцов, по разным партиям разбил и до смерти побил до осьми тысяч человек, а достальные, видя такой отпор и себе урон, принуждены были из Грузии в горы возвращатца и спасатца бегом.

И егда⁸ город Генжа грузинским царевичем взят не был, то они лезгинцы в Грузию воровские подбеги чинили, ездя мимо его и раззоряли лежащие поблизости Персии грузинские деревни. А как оной город в грузинские руки ныне достался, то уже они изыскали себе другую дорогу между самых гор, по которой проходят партиями и воровства делают в турецких пограничных землях около города Ахалцыха и многие места вконец раззорили и людей с скотом побрали и также с той стороны в бега отворовать в Грузию, отчего в защищение оной собрано грузинского войска до пятидесять тысяч человек, из которого пятнадцать тысяч состоит при нем, царевиче, выбранных во оружии и в военном действии людей, с коими он всегда ездит сам, а протчее войско похуже того расположено по другим|| грузинским местам для отпора и поиска лезгинцам.

А от турецкой стороны какое бы против их, лезгинцов, собрано было войско и оным какой отпор лезгинцам припадении их был ли о том ничего не слышно, токмо о тех ворах горских татарах лезгинцах известно, что они собираютца итти на Грузию великим ополчением, но в какое время от них нападение будет известия нет.

Пятое, о Персии слышно, что об держащий персической столичной город Испогань Фетх Али хан⁹ (которой напредь сего при Азад хане был фельдмаршалом), быв поблизости к Грузии у персического города Тавриза, посылал в Грузию к царевичу Ираклию нарочного своего человека и просил его о свидании с собою, но для чего, неизвестно, токмо грузинской царевич от того отозвался, что он ныне имеет против се-

бя многих неприятелей и потому он для их побеждения всегда находится в походах и затем, оставя ему такое важное дело ехать к нему, Фехт Али-хану и видитца с ним невозможно.

АВПР, ф. СРП, 1761, д. 2, лл. 12—14.

№ 2

Ձախադիայի որդի Դավթի եղած նամակը Միրզաբեկ վահանյանին

15 դեկտեմբերի 1765 թ.

Թ 7|| Գեղարյապատվելի Սահ(ա)պ¹⁰ աղայ Միրզայպեկին¹¹
թիվն 1765 դեկտեմբերի 9 առ Շամախի

Արդի բանդաշի վերոյ գրնալ սահ(ա)պի ղ(ու)լ(ու)ղն խրնդ-
րէմ¹², որ ի բարին, ամեն: Նախ արդ անէմ իշխանիդ ղ(ու)լ(ու)-
ղ(ու)մն, ատէր խեղադորի ձեռնով աղարկաց գիրդ եկաւ հասաւ, կար-
թանցինք, ամ(են) հավհալսատ¹³ տիրացայ, ինչ գրէլիր հայանի
եղև բանդիդ¹⁴, թե որ իմանաս 2 օրէ Թիվիլզու քարավան այ եկէլ
մեղ էլ դիր դար, և բարէկամ մարդ եկավ, ինչ լաղամին¹⁵ էր հարցս
արէլ անք, գրէլ ամք, թե որ իմանաս պարունէն¹⁶ հարցանես, բա-
րունըն ղօշուն է մօտ արարէլ¹⁷ վասն օսմանլուի ջահաթայ¹⁸, որ
օսմանլուից սարթ այ եկել, ասում էր, որ Բաշիաշուղին¹⁹ մարդ չի
աայս, քումաք չի անէս:

Դու լէղկին վեր էս առնում կալիս էս Բաշիաշուղին վերէն, ես
իմ հավադակից է քումաք չի անէմ: Իժում օսմանլուն դրում է, թէ
չուն որ էս անցայ քոյ երկրիցն ինձ ճանապար աուր դընամ, սահ
ասէլ էր, թե ոչ Դաշիաշուղին քումաք կուդում, ոչ քէզ ճանապար
կուդամ:

Եվ պ(ա)ր(ո)նրն ժԲՌ (12.000) մարթով ուր երկրի սահրաթ-
ներումն ման էր կալիս, ծածկայպար ցուղայլսարէցի²⁰ լէղկիցն Բ և
ԳՃ (200—300) մարթ աղարկէլ էր Բաշիաշուղին քոյմակ, և օսման-
լուի սարասկարն Ախրլցիի փաշէնէրն վաթսուն հաղար մարդով
եկել այ Պաշիաշուղի վէրան: Բաշիաշուղումն Քոյթայիս անունով
մին պերդ վայ, որ առաջմէլ վրացին, այժմոյս թորքացէլան, բաշի-
աշուղուն նաղմ է տվէլ, էն պերդրն քանդել այ, գրակ է տվել քան-
դել այ, խեյլի²¹ ղօշուն է փշայցորել, փաշէն էլ հետ այ փախէլ,
դընացել ա: Ախրլցիի պերդումն նսաաց այ: Սարասկարն 2 պաշին
արդայ էն գրէլ, և թարիղես²² առէջ օսմանլուի քարավան էլ եկավ,
Թիվիլզու քարավան էլ եկավ, հարց արինք, ասացին իրուր հետ
միայնոյ ելան:

Գիրիս Թարիղումն պարունն էլ եկել այ քաղաք և թարիղէս առէջ
մեր պարունըն դընացել էր էրվանի վերայ, դերայ²³ տեղն մին Սի-
լեյման պաշ է չլաց լէզույկու, դայ պայազըդու պաշին որ կայ էր-
վանը շափոին²⁴ անէն, և Սիլեյման պաշէն էլ հէան թողնի կընայ,
պարունին գիր կու հասանի, ղօշունով վեր կու կենայ կու կինայ,
կու տեսնի, որ օսմանցու ղօշունըն չի եկաց իլէլ, կու պոնի Սիլեյման
փաշին կու կապի, հետու էրէվանի խանէրն մէջ կու անկանէն կու

րարիշացնէն, հետու մին զաթար²⁵ որստ, մին զաթար ջորի և 3 հարսար թուման փող տվելին պարոնին, վեր էր կառել հեա էր եկել:

Եվ մեր քաղաքի էշնութինն հարցանէս, շահի գէս հացէ, 3 պստի²⁶ գէն է. 6 պստի գին պրինձ է. ԲՃ (200) դի(ա)ն²⁷ սիս է, աճն (105) դի(ա)ն խօզէ միս է:

Եվ էս երկրիցն հարցանես 3ոսէն խանըն²⁸ և Ղուպի խանըն²⁹ իրանց տեղ գինջ նսաած էն և թարիղէս առէջ օսմանցու քարավան որ եկավ դարդակ որստ շաա կար, միայն 50 որսա պեոն ապրանք ունէլին, օսմանու մայսաթ³⁰, լէղակ, դրմդ³¹, շաքար, պողվադ, առջիջ, թուխտ, մախմուր³², աթլադ և խարաթ³³, Պողվատի թիլան³⁴ ԲՈՒԲՃ (2500) դի(ա)ն, օսմանուվի մայսաթն ԲՈՒ (2000) դի(ա)ն, լավ գլուխ լէղակն Գ—ԵՌ (3000—5000) թիլանին, լապ աթլադ դազն ԲՈՒԲՃ (2500) դի(ա)ն, առջիցն թիլանին ԲՈՒ (2000) դի(ա)ն, երկաթն Շամախի շերթ ԶՃ (600) դի(ա)ն, զրմզն քարշն ԲՈՒ (2000), օսմանու պեկրաստն³⁵ ԵՌ (5000) դի(ա)ն, էս ալ օսմանուվից եկաց ապրանաց մաղանէն³⁶:

Եվ էլ աւար էր³⁷, որ Քէրիմ խանի մարթից ավհար³⁸ հարցունէմ և Դօվսութ խանըն³⁹, որ Քէրիմ խանից եկաց մարթ էր տեղիս խանի հէտի խահլաթ⁴⁰ և փէշքաշ ձի էր պերէլ, որ առանձի հարցուր, ասավ Պանդար Ապասի⁴¹ վերիցն ֆռանկների պալիօզնէր⁴² ապրանք շատ էն պերում Շիրազ կամ Ըսպահան պիղալր⁴³, պեկրասդ, ինչ ուղես պերում էն: Քարիմ խան էլ ֆռանկների խաթրն շատ ալ ուզում, Քարիմ խանըն նոցանէ քանի հաղար թումանի մայսաթ նիս կամ քիվի առավ վարմայիշի⁴⁴ հմար, գլխի վերան փողն տվել ան և փարայի թաթիւի⁴⁵ համար պարաթ⁴⁶ էր տվել, որ քալանթար Օվանէսի հէտ պիտի կան Գիլան, նորա ասմունքով ումիդ որ եկաց լինէն Գիլան և Պանդար Ապասի պարեալն⁴⁷ նոցալ տվէլ Քարիմ խանն:

էսպէս տսավ 'Իօվսուդ խանըն, որ ինձ հետ րարէկում է, ինքն էլ հալի տղայ է, և իմ սահ(ա)պ, սէք արուդորի մարդ էնք ասեն բան չէնք գարէլ գրէլ, չիլնի թէ գիրն ալոց ձեռն անկանի, նայաթ⁴⁸, զզլարցի աաշիկնին կալիս էն դընում, նրանց ճանայալարն կապէք, լավ կանէք:

Շատ րան չէմ կարել գրէլ, ինչեկիցէ մեղ չի վայել էլ գրէլն, շուն ամար է արարէլ ինչ մեր իմացացներ, արդ արարի, խընդըրէմ սխալականըն ներէս և մեղ պարա յէլ էսպես բան գրէլն, էնպես անէս գիրն ալոց ձեռն չի ընկանի:

Եվ լիցի ս(ա)հ(ա)պիս երկար կիեանք, ի տ(եառ)նէ եղէցի և ալ:

Պէտ/ր/ Մաթվէյիլն էապէս րանէր զրելուս մին հաշտարխանցի տղայ կար նալ կու կրէր, էսպէս բանէր ամէն մարթու ձեռի գրէր տալ:

Ս(ա)հ(ա)պիս լայանի է, որ պանգայ հալոց գիր չէմ իտար⁴⁹, պիաի ալոց գրէլ տամ:

Նաթահուս Ժո Ընցոտ

Թ. Տք|| Գիրս մյրանէ⁵⁰ պրցացի, մնաց մինչի ալսօր թարիղումս կանչու քարավան եկավ մեր Թիվլիզ քաղաքից 8 օրէն գիր կար, որ մեր քա-

ղաքումն մին մեծ տղրտում ալ ելաց, վասն էն պատշառի, որ Վրաստանայ թավադներն խօսկ մին էն արաց իլէլ, դիր էն շինել տվել մին մարդի, որ դրնայ Վրաստանու ղոշուն պօլորի պերի, որի որ **Երէկէլէլ** պարոնին պանէն ալ ցէղօվն սուր քաշէն⁵¹, դիր տանողն կասի, թե էս բանըն որ գլուխ կայ ինձ ինչ, մեծութիւն կուտաք: Քեզ նազիր կու շինէնք Ապտուլայ խանի⁵² որդու հմար: էս պանումն մարթ շաա սալ: միայն Ապդուլայ խանի որդին, Ամիրխանի որդիքն⁵³, Յիցի որդիքըն⁵⁴, Շանշէնք⁵⁵, Ղուարաղասէնք, Պատայ⁵⁶ պարոնի տղէն, էստոնք դուսաաղ արաց⁵⁷ կան: Գրել ալ, որ Վրաստանու թավադներն կայ նոցա միջումն էլ: մարթ կայ, որ նոցա էլ ձեռն քցի, յէտու դատաստանըն անէ, մալում⁵⁸ չէ, թէ կաթուղիկումն⁵⁹ էլ է բանումն ձեռն ունիկ, թէ ոչ: Մին Հսպես խպար կայ դիրիսդ հաստատ է: Կախեստու թավադներն էս բանիցն խպարութիւն չունէն, միայն Վրաստանու⁶⁰ թավադների արաղութին է⁶¹, Եվ մին քարավան էլ էս քանի օրս կալոց է, և ինչ նոր աւելալ որ լինի արդ դանէմ: Եվ էրէվանու պանդիդ համար դիր կար, մին էնպես հավար⁶² չի կար, որ դրելի:

Եվ պարոնըն Կանչու խանին գիր ալ դրել, որ նայէլ շատ ուրախութիւն ալ արարէլ:

Խրնդրէմ արդրս ալոց ձեռն չի տաս, որ բադում մինաաաար⁶³ գրնէմ: Սլ լիցի ս(ա)հ(ա)պիս երկար օմպը⁶⁴, ի ա(եա)ոնէ եղիցի: Նավիցն որ մարթ էր գուս եկել Սալեան թարիղումս սլամաթ դախլ էլան⁶⁵: Յակօպի որդի պարոն Պօղոսն էլ եկավ:

Որ է դեկտեմբերի 15

Յաջորդան օր լոցոտ:

ՌԱՔԱ, ֆ. 1766, դ. 137, թ. 7, 8բ:

№ 3

ОБРАЩЕНИЕ М. Ваганова к русскому консулу М. Е. Сулякову

20 марта 1768 г.

л.30 ||Благородный и почтенный господин консул, государь мой
Михайла Емельянович:

По сообщению Вашего благородия от 21 минувшего февраля, я с ответным Вашим кубинскому и дербенскому Фетх-Али-хану⁶⁶ письмом того ж числа из Баки отъехал и прибыл в Дербент 25 пополудни. А что в бытность мою тамо с ним, ханом, происходило и другими средствами мною разведано, о том обстоятельной журнал при сем прилагаю.

Впротчем с надлежащим моим почтением пребуду.

Государь мой Вашего благородия всегда
доброжелательный майор Мирзабек Ваганов

Марта 20 дня
1768
Бака

АВПР, ф. СРП, 1768, д.143, л.30:

№ 4

Отрывок из показания вернувшегося из Дербента майора
Мирзабека Ваганова

9 марта 1768 г.

- л.37 ||9-го числа марта в бытность майора в Кубе уведомился он от бывшего там Тифлиского армянина Егора Манучарова, что назад тому года с три с турецкой стороны собранное войско, желая итти на Бачечюхи⁶⁷ затем, что напред сего в турецкую сторону вместо подати от тех бачечухов отдавалось ясырями, но нынешней их владетель Соломон⁶⁸ то отрешил, а положил
- л.37об. тех ясырей, яко|| христиан не отдавая в басурманские руки, платить деньгами. Но турки, утверждаясь на прежнем основании, требуют натурою ясырей. Итак, нашедши к тем Бачечюхам свободной путь на то Бачечугское владение имели нападок и хотя троекратно бачечюгской владетель Соломон те турецкие войска в сражениях преодолевал, токмо напоследок турецкими войсками побежден, потому что с Соломоновой стороны зделались многие из знатных изменниками.

Итак, тот бачечюгской владетель Соломон, спасая живог свою с малыми людьми ушел в подвластные свои отдаленные места и там до ныне странствовал.

А напоследок, сожалея о лишении своего владения, просил грузинского принца Ираклия⁶⁹ (которого дочь в замужестве за братом бачечюгского владетеля состоит) чтоб ему в том учинил вспоможение.

Иракли ответствовал, он, Соломон, ведает сам, что если с турецкой стороны ему, Соломону, зделается обида, а ему, Ираклию, с персидской стороны, в таковых случаях противу тех больших областей мы друг другу помощниками быть не обязаны и потому вспоможения он, Иракли дать не может.

- л.38 ||А если он, Соломон, чрез свое иокуство может найти в том себе вспомогателей, то он, Иракли, чрез свое владение тех пропустит.

Почему бачечугский Соломон послал брата своего к живущим близ их лезгинцам, соглашая, чтоб они в том дали ему помощь. И обезал за то, когда ево неприятель побежден и из жилища ево выгнан будет, то покорившихся людей ему, Соломону, оставить, а противных те лезгинцы себе взяли в добычу властно, как ясыру. По которому увещанию согласились лезгинцов тысяча человек, коих грузинской Иракли чрез свои земли свободно пропустил. Итак бачечюгской, соединившись с теми лезгинцами, неприятеля своего в октябре месяце прошлого 1767 года преодолел и вступил в прежнее свое достоин-

ство. А при том лезгинцы от турков получили себе сверх желаемой довольную ясырем, золотом и серебром добычу.

И спустя несколько времени лезгинские войски просили от него, Соломона, себе в свои жилища увольнения, почему Соломон из них четыреста человек с полученною им добычею уволил, и Ираклием чрез ево земли пропущены без всякаго изнурения.

л.38об А после того, как оставшиеся лезгинцы шестьсот человек такового же в свои жилища возвращения пожелали, то Соломон|| к Ираклию секретно писал, когда те лезгинцы чрез ево владение пойдут, то б он делал так, как ему угодно.

Итак, тех шестьсот человек Соломон за провожанием упоминаемого брата своего только до пределов Ираклия с такою же добычею, как и прежних, отпустил, почему брат Соломонов, проводя лезгинцов в предместные Ираклиевы жилища, от них возвратился. Те лезгинцы, не имея себе чрез Ираклиева земли провожатого, собрали между собою тысячу червонных и три ружья турецкие самые лутчие и с своими тремя человеками послали от себя в подарок Ираклию, желая чрез ево земли свободного проезда, которое все Иракли, приняв, приказал тех лезгинцов, яко гостей, довольствовать. А между тем ночным временем он, Иракли, елико можно было, в скорости собрав свое войско, и на тех лезгинцев зделал удар и при том многих досмерти побил, а малое число бегом спаслись, из оставшихся же при них ясырей христианского закона послал обратно к Соломону, только лошадей, золото и серебро, так же и прочее, бывшее при них оставил у себя.

л.39 Турецких же ясырей всех по их жилищам отпустил.

|| О чем турецкой солтан как уведомился, то с большою похвалою ему, Ираклию, прислал хорошую лошадь с богатым на ней убором, обнадеживая ево, Ираклия, что если впредь какая будет ему потребное, то вспомогать не оставит.

У подлиннаго по листам подписано майор Мирзабек Ваганов.

АВПР, ф. СРП, 1768, д.143, л.37—39.

№ 5

Рапорт астраханского купца М. Князева консулу М. Е. Сулякову

29 ноября 1770 г.

л.10 ||По данному ст Вашего высокоблагородия сего ноября 17 дня письменному приказу велено мне ехать в Дербент и Кубу ко известному Фетх-Али-хану под видом собственного моего дела и, будучи тамо, достоверно наведаться для чего подлин-

но от турецкого султана к горским владельцам и к Фетх-Али-хану присланы были три человека из знатных турок и прочее.

И по возвращении о всем том обстоятельно Ваше высокоблагородие репортовать, по которому Вашего высокоблагородия приказу я сего ж ноября 18 дня из Сальян отправился и продолжал путь свой к Дербенту, токмо не доезжая онаго заехал в Кубу Фетх-Али-хана, чего ради в Дербент уже и не ездил.

л.10об. При свидании ж моем с ним, ханом,|| спрошен был я для чего приехал в Кубу и не имею ли какого до него дела, на что ему ответствовал, что до него дела мне никакого нет, а приехал для собственного своего дела.

л.11 В ту мою при нем, хане, бытность между разговорами о придворных ханских слышал я, что до приезде моего за несколько дней присланы были к тарковскому⁷⁰ шевхалу, каракайдацкому⁷¹ и аварскому⁷² усмеям, казыкумыцкому⁷³, цудахаринскому⁷⁴ и аккуширскому⁷⁵ горским владельцам, также и ко оному Фетх-Али-хану от турецкого салтана три человека, знатных турок с письмами, которыми он, салтан, увещевая их всех, что как он сам, так и они единозаконцы, просит хотя де он, салтан, против России и имеет ныне военное|| действие, но чтоб и они, владельцы с Фетх-Али-ханом по тому единозаконству для их законника Магомеда учинили ему, салтану, вспоможение, за что обещает довольно деньгами и прочим.

л.11об. И как те письма тарковским шевхалом, горскими владельцами и Фетх-Али-ханом получены, то из оных, шевхал, аккушииской кады, каракадацкой и аварской усмеи сами приезжали к Фетх-Али-хану в Дербент и имели тайной совет, на котором положили, чтоб по прошению салтанскому учинить ему против России вспоможение, для того что-де по их закону лутче умереть, нежели прошение именем законника их Магомеда презирать. А при том шевхал с горскими владельцами хану представили, хотя де прежде река Терек течением своим|| путь до Кизляра и препятствовала, но ныне, как им самим известно, что та река Терек под Кизляром почти пересохла и свободной путь войсками итти открыт, что выслушав хан, вскоре наградя знатными презентами предписанных турок, от себя отпустил в Турецкую область. И к султану писано, чтоб он на содержание военных людей прислал к ним денег знатную сумму, а они, владельцы, по получении оной всеми силами учинят нападение на Грузию или на Кизляр, где им за лутче усмотрится.

А сверх того многие из живущих тамо армян и персиян потаенным образом, а не откровенно уверяли меня, да и сам я был тому самовидец, что Фетх-Али-хан для вышеписанного злого умысла и лутчаго приласканья горских|| народов, ше-

- л.12 гинской закон⁷⁶ ныне оставил и содержит сунинской⁷⁷, токмо скоро ль все то злоумышление последовать может и будет-ли Фетх-Али-хан сам в том противном действии о том, так же и о других обстоятельствах я более вышеписанного ни чрез кого известится не мог.

АВПР, ф. СРП, 1771, д.150, л.10—12.

КОММЕНТАРИИ

- 1 В. Неронов—Василий Неронов, Астраханский губернатор в первой половине 60-х годов XVIII века.
- 2 Теймураз—Теймураз II, царь Картли (1744—1762), здесь речь идет о поездке Теймураза II в Россию с целью получения военной и финансово-экономической помощи от России.
- 3 Ираклий—Ираклий II, царь Кахети (1744—1761), а с 1761 года по 1798 год царь Картл-Кахетинского объединенного царства.
- 4 Уцмейское владение—владение кумицкого шамхала, через его владение проходил торговый путь из Поволжья в Закавказье и Иран. Центром шамхалства был городок Тарки, поэтому оно называлось и Тарковским.
- 5 Хаджи Челеби—Имеется в виду шекинский Хаджи Челеби-хан, который правил в 40—50-х годах XVIII века.
- 6 Чар—т. е. Джары лезгинское поселение восточнее Кахети. Джары во второй половине XVIII века часто служило плацдармом для лезгинских феодалов, совершавших набеги на Восточную Грузию и Восточную Армению.
- 7 Азад-хан—афганец. один из претендентов шахского трона после смерти Надир шаха. В конце 1760 года был разбит Ираклием II и взят в плен.
- 8 Егда—когда
- 9 Фетх Али хан—Тавризский Фетх Али-хан Афшар, правил в 60-е годы XVIII века.
- 10 *Սհապ-սահապ-տեր (արար.)*;
- 11 *Միրզայի-Սիրզարիի Վահանյան (Վահանով) ծագումով Արցախից էր: Մայրի աստի-Հանով ծագայել է Հայկական էսկադրոնում, 1764 թ. ծառայել է Աստրախանի նահանգային դասենյակի օսարերկրյա հետախույզության բաժնում:*
- 12 *«Արգի բանգալի վերոյ դրեալ սահ(ա)պի զուլուղն խնդրէմ...» — Վերը հիշատակված տերոջը ծառայական խոնարհ խնդրք եմ մատուցում:*
- 13 *Հավալաս—վիճապ, դրուբյուն (պարսկ.):*
- 14 *Բանդիդ—ծառայիդ (պարսկ.):*
- 15 *«Ինչ լազամին էր» — անհրաժեշտ էր:*
- 16 *Պարունըն—նկատի ունի Քարթլ-Վախեթի թագավոր Հերակլ II-ին (1761—1798):*
- 17 *«Բարունըն ղոշուն է մօա արարէլ...» — Հերակլ II-ը դորք է ժողովել:*
- 18 *Ջափա—պատճառ (թուրք.):*
- 19 *Բաշխալուղ (Բաշխալու, Բաշխալու, Պաշխալու)—սյսպես էին կոչում թուրքերը Արևմտյան Վրաստանը և նրա բնակիչներին, մասնավորապես իմերեթի և իմերեցիներին:*
- 20 *Ցուգայիարեցի—Դաղստանի Ցուգայիարի ֆեոդալական մանր տերույթի բնակիչներ:*
- 21 *Խեչի—շատ (պարսկ.):*
- 22 *Թարիդես առէլ—սույն թվականից առաջ:*
- 23 *Զեռալ—քանի որ, որովհետև (պարսկ.):*
24. *Զաշմինչ անել—ավարտություն ենթարկել:*
- 25 *Ղաթար—փոքրիկ քարավան (պարսկ.):*
- 26 *Պստի—րիստի բառի աղավաղված ձևն է. այն XVIII դ. մանր գրամական միավորի անվանումն էր. 2,5 ռիսսին կազմում էր մեկ շահի:*
- 27 *Դիան—մանր գրամի անվանում, արժեքով ռիսսիի 1/2-ին էր հավասար:*
- 28 *Տոսէն խանը—նկատի ունի Շաքիի Հոսեին խանին, որը 50-ական թվականների վերջից մինչև 1763 թ. իշխում էր Շաքիի խանությունում:*

- 29 Ղուսի խանը—նկատի ունի Ղուրայի Ֆաթալի խանին (1758—1789)։
- 30 Մայսաթ—մահուդ (թուրք.)։
- 31 Ղրմզ—որդան կարմիր (թուրք.)։
- 32 Մախմուր—թավիշ (թուրք.)։
- 33 Խարայ—մեաքսն գործվածք։
- 34 Թիլանի—պարսկական քաշի սրվոր, մոտ 3,6 կգ.։
- 35 Պեկրաստ—ալ դուլնի մահուդ (թուրք.)։
- 36 Մազանէ—սակագին (պարսկ.)։
- 37 Ամպր էր—հրաման էր (արաբ.)։
- 38 Ավհալ—լուր, տեղեկություն (պարսկ.)։
- 39 Դովսութ խան (Դովսուդ խան)—Իրանում իշխող Քերիմ խանի (1762—1779) օրոք հավատարմիս դարձած հայազգի պաշտոնյա։
- 40 Խահլաթ—խալաթ։
- 41 Պանգար Ապաս—Բենգեր Արրաս, նավահանգիստ Պարսից ծոցում։
- 42 Պալիօզ—ներկայացուցիչ։
- 43 Պիղայր—հավանարար մեաքսյա գործվածքի անվանում է։
- 44 «...քանի հազար թումանի մայսաթ նիմ կամ քիվի առավ վարմայիշի հմար»—նիմ կաս քիվի կոչվող մահուդի պեսակներն ասավ իր կարիքներին համար։
- 45 Թաթիմ—լրացուցիչ (պարսկ.)։
- 46 Պարաթ—մուհակ (պարսկ.)։
- 47 Պարկա—պահեստ (պարսկ.)։
- 48 Նայաթ—հանկարծ (պարսկ.)։
- 49 «...հալոց գիր չէմ խտար»—հավանարար նշանակում է հայերեն գրաճանաչ չլն։
- 50 «Գիրս մյրանն պրցացի»—նամակս զմռնել վերջացրել էի։
- 51 «Վրասաանայ թավազներն խօսկ մին էն արաց ըլլէ...»—նկատի ունի թուրքերի հեռագրերն իշխաններին, որոնք խիստ զգուշ լինելով Հերակլ II-ի կենտրոնական իշխանությունը ամրապնդելու նպատակով ձեռք առած մի շարք բարեփոխումներից, 1765 թ. նավադարություն էին նյութում, կամենալով ապալել Հերակլ II-ին և դահ բարձրացնել Վախթանգ VI-ի ապօրինի վավակ Պասաա արքայազնին։ Դավադրությունը բացահայտվեց, նրա մասնակիցները այդ առթիվ դամարված պետական ապանի կողմից խիստ պատժվեցին, իսկ դահի հավակնորդ Պասաա արքայազնը գլխատվեց։
- 52 Ապտուլա խանի որդին—նկատի ունի Արզուլա բեգի որդի Դավիթ Բագրատունուն։
- 53 Ամիրուխորի որդիքն—նկատի ունի հալո և որդի Դմիտրի և Ալեքսանդր Ամիրախվարներին, Քարթլիի Ամիրախվարի ֆեոդալական աան ներկայացուցիչներին։
- 54 Ցիցի որդիքն—այսանգ նկատի ունի Քարթլիի ազդեցիկ ֆեոդալական Ցիցիշվիլի առժի ներկայացուցիչներին, մասնավորապես, Դախա Ցիցիշվիլուն։
- 55 Շանշնք—հավանարար նկատի ունի Քսանիի էրիսթավ Շանշնի հետնորդներին։
- 56 Պատայ պարոնի տղեն—1765 թ. ձախողված ռավադրության մասնակիցների թիվը համեմատարար մեծ էր, սակայն նրանց մասին դրավոր վճայություններ չէր չեն հասել, ուստի և չենք կարող որոշակի ասել, թե ո՞ւմ մասին է խոսքը։
- 57 Դուսաաղ անել—բանասերկել (պարսկ.)։
- 58 Մալում չէ—հայտնի չէ (թուրք.)։
- 59 Կաթուրիկոս—նկատի ունի վրաց Անան 1-ին կաթողիկոսին (1720—1788)։
- 60 Վրաստան—գործ է ածված Քարթլի իմաստով։
- 61 Արադութին—արարողություն, գործ, արարք։
- 62 Հավար—լուր, տեղեկություն (պարսկ.)։
- 63 Մինատաար լինել—անկալություն ունենալ (պարսկ.)։
- 64 Օմպր—(ումրր)—կյանք (պարսկ.)։
- 65 «Սլամաթ դախլ էլան»—ողջ առողջ եկան։
- 66 Кубинский и дербенский хан—Фетх-Али-хан—Кубинский хан (1758—1789 гг.), он в 1759 г. присоединил к своим владениям Дербент, поэтому назывался также дербентским ханом.
- 67 Бачечюхи—Имеретия.

- 68 Соломон—Речь идет о царе Имеретии Соломоне I (1752—1784), который вел борьбу против турецкого засилья в Западной Грузии и реакционных феодалов.
- 69 Ираклий—Имеется в виду Ираклий II, с 1744 г.—царь Кахети, в 1762—1798 гг. царь Картл-Кахетинского царства.
- 70 Тарковский шевхал—смотри комментарий № 4.
- 71 Каракайдацкий усмей—Амир Хамза, феодальный владелец Кайтагского уцмийства в Дагестане.
- 72 Аварский усмей—аварский Нуцал-хан.
- 73 Казыкумыцкий владелец—Владелец Казкумухского ханства, центром которого был аул Кумух в Дагестане.
- 74 Цудахаринский владелец—Дагестанский мелкий феодал.
- 75 Аккуширский владелец—Дагестанский мелкий феодал.
- 76 Шегинский закон—шиитский толк магометанского вероисповедания.
- 77 Сунинский закон—суннитский толк магометанского вероисповедания.

ՆՈՐ ՎԱՎԵՐԱԳՐԵՐ ԱՆԻՐԿՈՎԿԱՍԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԻՐԱՎԻՃԱԿԻ ՄԱՍԻՆ
(XVIII դ. 60—70-ական թթ.)

ՎԱՀՐԱՄ ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

Ա մ փ ո փ ո ՝ մ

Հրապարակվող նյութերը արտացոլում են XVIII դ. 60—70-ական թվականներին Անդրկովկասում, մասնավորապես, Վրաստանում տիրող քաղաքական իրադրությունը: Փաստաթղթերը պարունակում են նաև ուշադրով տվյալներ ինչպես Անդրկովկասի քաղաքների միջև (Տփղիս-Գանձակ-Շամախի), այնպես էլ դրացի երկրների հետ կատարվող առևտրի մասին: Փաստաթղթերից հետաքրքրական նյութ ենք քաղում նաև 1765 թ. Հերակլ II-ի դեմ ֆեոդալական ռեակցիայի նյութած դավադրության մասին: